



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S. 1793)

Nummer der ABE: 45774*04

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7½ J x 17 H2

Typ: TS 75730

Inhaber der ABE
und Hersteller: Borbet GmbH
DE-59969 Hallenberg-Hesborn

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 45774*04

Die Sonderräder 7½ J x 17 H2, Typ TS 75730, dürfen in den im beiliegenden Nachtragsgutachten beschriebenen Ausführungen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55068804 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

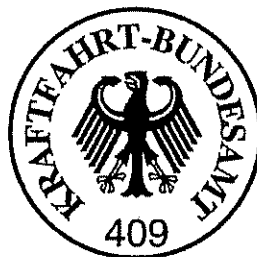
Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) ist es nicht erforderlich eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Zulassungsbehörde zu veranlassen, wenn die im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgenreößen in den Fahrzeugpapieren nicht genannt sind.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 11.12.2007 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 15.01.2008

Im Auftrag

(Hünkele)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55068804



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 45774*04

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Auftraggeber
 Borbet GmbH
 Hauptstraße 5
 59969 Hallenberg 3
 QA 05 102 03126
Prüfgegenstand

PKW-Sonderrad

Modell

TS

Typ

TS 75730

Radgröße

7,5 J x 17 H2

Zentrierart

Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø54,1	4/100/54,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø54,1	4/100/54,1	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø56,1	4/100/56,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø56,1	4/100/56,1	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø56,6	4/100/56,6	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø56,6	4/100/56,6	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø57,1	4/100/57,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø57,1	4/100/57,1	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø59,1	4/100/59,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø59,1	4/100/59,1	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø60,1	4/100/60,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø60,1	4/100/60,1	40	600	2000	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø57,1	4/108/57,1	40	600	2000	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø63,4	4/108/63,4	40	600	2000	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø65,1	4/108/65,1	20	630	2100	11/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø65,1	4/108/65,1	40	600	2000	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø56,6	4/114,3/56,6	40	600	2000	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø59,6	4/114,3/59,6	40	600	2000	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø60,1	4/114,3/60,1	40	600	2000	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø64,1	4/114,3/64,1	40	600	2000	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø66,1	4/114,3/66,1	40	600	2000	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø67,1	4/114,3/67,1	40	600	2000	2/2004
98	TS 75730 98/Ø64,0-Ø58,1	4/98/58,1	35	600	2000	2/2004
98	TS 75730 98/Ø64,0-Ø58,1	4/98/58,1	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø54,1	5/100/54,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø54,1	5/100/54,1	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø56,1	5/100/56,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø56,1	5/100/56,1	40	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø57,1	5/100/57,1	35	600	2000	2/2004
100	TS 75730 100/Ø64,0-Ø57,1	5/100/57,1	40	600	2000	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø58,1	5/108/58,1	20	700	2100	12/2006
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø58,1	5/108/58,1	40	700	2200	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø60,1	5/108/60,1	20	700	2100	12/2006
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø60,1	5/108/60,1	40	700	2200	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø63,4	5/108/63,4	20	700	2100	12/2006
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø63,4	5/108/63,4	40	700	2200	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø65,1	5/108/65,1	20	700	2100	12/2006

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø65,1	5/108/65,1	40	700	2200	2/2004
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø67,1	5/108/67,1	20	700	2100	12/2006
108	TS 75730 108/Ø72,5-Ø67,1	5/108/67,1	40	700	2200	2/2004
110	TS 75730 110/Ø72,5-Ø65,1	5/110/65,1	35	650	2050	2/2004
110	TS 75730 110/Ø72,5-Ø65,1	5/110/65,1	40	700	2200	2/2004
112	TS 75730 112/Ø72,5-Ø57,1	5/112/57,1	30	700	2200	2/2004
112	TS 75730 112/Ø72,5-Ø57,1	5/112/57,1	40	700	2200	2/2004
112	TS 75730 112/Ø72,5-Ø66,6	5/112/66,6	30	700	2200	2/2004
112	TS 75730 112/Ø72,5-Ø66,6	5/112/66,6	40	700	2200	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø56,6	5/114,3/56,6	40	700	2200	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø59,6	5/114,3/59,6	40	700	2200	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø60,1	5/114,3/60,1	40	700	2200	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø64,1	5/114,3/64,1	40	700	2200	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø66,1	5/114,3/66,1	40	700	2200	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/Ø72,5-Ø67,1	5/114,3/67,1	40	700	2200	2/2004
114,3	TS 75730 114,3/ohne Ring	5/114,3/67,1	50	700	2200	6/2004
120	TS 75730 120/Ø74,1-Ø72,6	5/120/72,6	15	770	2200	2/2004
120	TS 75730 120/ohne Ring	5/120/72,6	40	630	2100	2/2004
120	TS 75730 120/ohne Ring	5/120/74,1	15	770	2200	2/2004
98	TS 75730 98/Ø64,0-Ø58,1	5/98/58,1	35	600	2000	2/2004

Kennzeichnung

KBA-Nummer	45774
Herstellerzeichen	Borbet
Radtyp und Ausführung	TS 75730 (s.o.)
Radgröße	7,5Jx17H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	Borbet
Herkunftsmerkmal	Made in Germany
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
4/100	195/40R17	40	600
4/114,3	195/40R17	40	600
5/100	195/40R17	40	600
5/112	195/40R17	40	700
5/120	205/40R17	15	770
5/120	195/40R17	40	630
4/108	195/40R17	20	630
5/114,3	205/40R17	50	700
5/108	205/40R17	20	700

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 10,8 kg.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

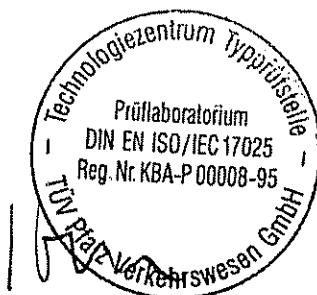
Radbeschreibung-Zeichnung	TS400 75730 mit Änderung vom	07.11.2003 02.02.2007
Zentrierringzeichnung	Z 0500	19.11.1995
Zentrierringzeichnung	Z 0501	23.07.1995
Zentrierringzeichnung	Z 0504	23.11.1996
Befestigungsmittelzeichnung	Z0061	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0059	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0072	05.01.1996
Befestigungsmittelzeichnung	Z0068	26.02.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0051	22.03.1994
Befestigungsmittelzeichnung	Z0050	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0056	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0055	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0159	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0160	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0161	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0162	08.01.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0062	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0063	22.03.1991
Befestigungsmittelzeichnung	Z0086	27.11.2001

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 11.Dezember 2007



Coen

00116441 DOC